

Massachusetts Department of Public Health, 305 South Street, Jamaica Plain, MA 02130

## ¿Qué es el ántrax (carbunco)?

El ántrax es una enfermedad causada por la bacteria *Bacillus anthracis*. Esta bacteria se encuentra en forma natural en el suelo y puede producir infecciones en el ganado y otros animales domésticos (ovejas, cabras, etc.). La bacteria del ántrax es muy resistente y puede vivir en el ambiente durante mucho tiempo. Esta bacteria forma una cobertura protectora, que se denomina espora de la bacteria. Si bien la exposición a este microorganismo en la naturaleza puede afectar a los seres humanos, no se han producido casos de ántrax en Massachusetts en más de 30 años.

## ¿Cómo se transmite el ántrax (carbunco)?

El ántrax puede infectar al ser humano de tres maneras: por medio de las esporas del bacilo que ingresan a través de una lesión en la piel, por la inhalación de las esporas o por la ingestión de comida contaminada poco cocida. El ántrax *no* se transmite de persona a persona a través de un contacto causal, por compartir una oficina o por medio de la tos o el estornudo.

## ¿Se puede utilizar el ántrax (carbunco) como un agente de terrorismo biológico?

Sí, el ántrax puede utilizarse para tal fin. El terrorismo biológico implica el uso de cualquier organismo biológico para dañar a otras personas o infundir miedo. Para convertir al carbunco en un agente del bioterrorismo capaz de dañar a las personas, debe procesarse de una forma muy especial. El ántrax ha sido utilizado para contaminar cartas enviadas por correo.

## ¿Cuáles son los síntomas del ántrax (carbunco)?

Existen tres tipos principales de ántrax en los seres humanos, todos ellos tratables con antibióticos:

- **Ántrax cutáneo:** es la forma de carbunco humano de menor gravedad. Se produce cuando el microorganismo entra en contacto directo con un corte o laceración de la piel. El primer síntoma es una pequeña lesión indolora que pronto se convierte en una ampolla acompañada de inflamación y enrojecimiento de la piel circundante. Uno o dos días después, la ampolla se rompe y forma una costra negra en el centro. También es frecuente que haya fiebre moderada e inflamación de los ganglios linfáticos. Sin tratamiento, el ántrax cutáneo puede ser fatal para aproximadamente el 10%-20% de las personas infectadas; sin embargo, con tratamiento, es raro que lleve a la muerte.
- **Ántrax gastrointestinal (GI):** es la forma de ántrax humano menos frecuente. Se puede deber a la ingestión de carne contaminada poco cocida. Los primeros síntomas son náuseas, vómitos, inapetencia y fiebre, seguidos de un fuerte dolor abdominal y heces sanguinolentas. Si bien el ántrax gastrointestinal es muy raro, el 25% al 60% de las personas que lo contraen muere, incluso con tratamiento.
- **Ántrax por inhalación:** es la forma de ántrax humano más grave. Se debe a la inhalación de esporas de ántrax que van directamente a los pulmones. Por lo general, los primeros síntomas incluyen fiebre, fatiga, tos, cefaleas, escalofríos, debilidad, dificultad para respirar y molestias en el pecho. También son comunes las náuseas, vómitos y dolor abdominal. Estos síntomas son seguidos por un empeoramiento de la dificultad respiratoria, dolor torácico, escalofríos y otros síntomas graves. Sin tratamiento, el ántrax por inhalación casi siempre produce la muerte. Con los tratamientos actuales, el índice de mortalidad es de aproximadamente 50% (de los 11 casos ocurridos en 2001 como consecuencia de los ataques de bioterrorismo con ántrax, 5 fueron fatales).

## ¿Cómo se diagnostica el ántrax (carbunco) y cuál es su tratamiento?

El ántrax se diagnostica cuando el laboratorio detecta el microorganismo en muestras de sangre, exudado de las lesiones cutáneas (llagas) o secreciones respiratorias (material obtenido de los pulmones). También puede diagnosticarse a partir de la identificación de anticuerpos específicos (que atacan a las bacterias) en la sangre.

## ¿Se deben tomar antibióticos como prevención?

A menos que se sepa que ha habido una exposición directa al ántrax, no existe ninguna razón para tomar antibióticos. El uso inadecuado de antibióticos puede dar lugar a la aparición de cepas de bacterias que causan enfermedades comunes con resistencia (dificultad de tratamiento) a los antibióticos. Éstos, a su vez, pueden provocar efectos secundarios adversos o desagradables, por lo que deben tomarse únicamente bajo la supervisión de su médico.

El gobierno de los Estados Unidos tiene una reserva de antibióticos disponible para emergencias provocadas por enfermedades infecciosas. En consecuencia, no es necesario que usted haga su propia reserva de antibióticos.

## ¿Existe una vacuna para el ántrax (carbunco)?

Sí, existe una vacuna. Sin embargo, en este momento, sólo está a disposición de determinadas personas que se consideran en riesgo de contraer ántrax.

## ¿Se debe apartar del trabajo o la escuela a una persona infectada con ántrax (carbunco)?

No. Debido a que el ántrax no se transmite por el contacto directo entre personas, no es necesario apartar del trabajo o la escuela a la persona infectada.

## ¿Cómo puedo protegerme del ántrax (carbunco) que puede llegar por correo?

Es importante mantener la calma y ser precavidos. Es necesario estar más alertas al recibir cartas o paquetes sospechosos por correo. Algunas características típicas que deberían despertar sospechas incluyen cartas o paquetes que:

- Presenten cualquier sustancia en polvo en la parte exterior.
- Sean inesperados o enviados por un desconocido.
- Tengan demasiadas estampillas; la dirección esté escrita a mano o a máquina con errores; incluyan las palabras Sr., Sra., etc. incorrectamente aplicadas al nombre o sin nombre alguno, o palabras comunes mal escritas.
- Estén dirigidos a alguien que ya no pertenece a su empresa o incluyan cualquier otro dato no actualizado.
- No tengan remitente o consignen un remitente de quien no pueda verificarse la legitimidad.
- Tengan un peso inusual dado su tamaño, sean asimétricos o presenten una forma extraña.
- Tengan una gran cantidad de cinta adhesiva.
- Contengan palabras como “Personal” o “Confidencial”.
- Presenten manchas u olor extraños.

Si recibe correspondencia que contenga una sustancia extraña o que parece peligrosa, lávese las manos con agua y jabón y llame al departamento de policía de su zona para saber cómo proceder.

## ¿Dónde puedo obtener más información?

- Consulte a su médico, enfermero/a o centro médico.
- En el sitio Web de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC): <http://www.bt.cdc.gov/>
- En el organismo sanitario de su zona (que aparece en la guía telefónica bajo “Government”)
- En la División de Epidemiología y Vacunación del Departamento de Salud Pública de Massachusetts (MDPH), llamando al (617) 983-6800 o al teléfono gratuito (888) 658-2850 o en el sitio Web del MDPH en <http://www.mass.gov/dph/>
- A través de la Línea de Informes del Departamento de Salud Pública de Massachusetts: (866) 627-7968 (Massachusetts Department of Public Health Information Line)